

Gustave Roud et le patois

Autor(en): **Perrochon, Henri / Roud, Gustave**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **85 (1958)**

Heft 6

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-230892>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Gustave Roud et le patois

par Henri PERROCHON

Président des Ecrivains vaudois

Poète du Jorat et de la Haute Broye, Gustave Roud a su dire en son œuvre la beauté de nos paysages comme celle des travaux champêtres. Sa contrée lui a inspiré un chant merveilleux, dont la valeur dépasse notre pays d'ailleurs et a un accent universel par son humanité profonde.

Parmi les distinctions qui furent conférées à Gustave Roud l'an dernier, à l'occasion de son soixantième anniversaire, l'octroi par le Conseil général de Carrouge, que préside M. Maurice Chappuis, de la bourgeoisie d'honneur, aura certainement été celle qui lui aura fait le plus plaisir.

Dans son remerciement cordial et intime, le poète a exprimé sa joie, au soir du 27 décembre, et rappelé tous les liens qui l'unissent depuis un demi-siècle à son village. Dans ces paroles émues et riches de sensibilité et de compréhension, notons celles qui ont trait au patois.

Terminant son plaidoyer en faveur d'une poésie, figure du monde paysan, Gustave Roud a affirmé que celui-ci change à une allure toujours plus rapide et qu'il serait vain de récriminer. Il n'est pas question de revenir à la charrue de bois ou à la lampe à huile, mais il est permis, ajoutait-il, de regretter une uniformisation qui ne tient plus compte des différences pittoresques et nuancées.

« Car, voyez-vous, au temps du patois, un habitant de Chesalles-sur-Moudon, par exemple, pouvait reconnaître un autre de Combremont à sa seule façon de dire le mot « soleil » en patois ; à Combremont, en effet, c'était lou sélo, tandis qu'à Che-

salles, pourtant si proche, lou sélao... La disparition de nos patois a déjà marqué une étape de cette banalisation progressive, et certes, ce n'est pas notre cher président du Conseil, patoisant de marque s'il en fut, qui me contredira si je relève, à mon tour, quelle perte d'originalité représente pour nous cet abandon d'un langage où la bonhomie et la malice du paysan vaudois s'exprimaient avec une verve et une saveur incomparables. Quand ma grand-mère, agacée par d'affectueuses taquineries, se livrait à de sombres prophéties sur l'avenir de son petit-fils, elle ne disait pas banalement : « Toi, tu feras pleurer ta pauvre femme ! » mais bien, en savoureux patois : « Ta pouva fenna portara l'idgie pè lè ge ! » — Ta pauvre femme portera l'eau par les yeux ! »

Après le témoignage de C.-F. Ramuz, Celui de Gustave Roud a aussi sa valeur.

ROMANDS...

avant d'acheter vos
meubles neufs ou d'occasion...

visitez, ruelle du Grand-Saint-Jean 2-5
(en dessous du Café de la Placette)

l'atelier d'ameublement

HINZE - MARSCHALL

Lausanne - Tél. (021) 22 07 55

**Vous y trouverez certainement ce que
vous cherchez !**

Devis sans engagement